

GLASIONOMER CEMENT CX-PLUS

ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE

Glaslonomer Cement CX-Plus is a radiopaque glass ionomer cement recommended for cementing crowns, bridges, inlays or orthodontic appliances securely in place. Special features include: Excellent handling properties, low film thickness, less moisture sensitivity during the initial setting stage and prolonged working time followed by snap-set reaction. It releases fluoride.

1. Powder/liquid proportion : One level scoop of powder with two drops of liquid gives a powder to liquid ratio of 2.0g powder to 1.0 g liquid.
2. Dispensing: Use the green Shofu powder scoop and dispense one level scoop of powder (using the ledge inside the powder bottle to level off)onto a glass slab or mixing pad. Remove cap from liquid bottle and dispense two drops of bubble-free liquid (remove any air-bubbles trapped in the neck of the bottle by holding it vertically and gently squeezing the bottle, beforehand) near the powder, then replace the caps back onto the bottles.
3. Preparation: Thoroughly clean the preparation with oil-free pumice paste. Rinse with water and air dry. If there is near, or total, exposure of the pulp, line with Calcium Hydroxide before cementation. Clean the surfaces (of the post, crown, bridge etc.), that are to be cemented to the tooth structure, in an ultrasonic bath, rinse with water, wipe with pledget moistened in alcohol, and then air dry.
4. Mixing / Mixing times: Mix on a mixing pad or glass slab at room temperature (70-77° F / 21-25°C), in a humidity range of 50+/-10%. Mix together the dispensed powder and liquid until homogeneous, by applying short, rapid strokes with a plastic spatula. (Because of the excellent integration of the powder and liquid, it is not always necessary to divide the powder up into portions for gradual mixing). Total mixing time should be 30 seconds.
5. Placement: Use the spatula to apply a thin lining of cement to the internal surface of the crown. Do not overfill with cement. Seat the interfacing surfaces and have the patient bite down reasonably hard on a cotton ball to remove air and excess mixed cement. Care should be taken to protect the cement from moisture (water or saliva) particularly at the margins.
6. Working and Setting times: Working time is about 3.5 minutes from start of mix. The net setting time is 4 minutes from end of mix. For a longer working time, pre-chill the powder and liquid and use chilled glass slab to mix on.
7. Storage: Since this cement is slightly hygroscopic, reseal the powder and liquid bottles immediately after use. Store both in a cool place and do not subject to excessive sunlight or heat.

Note: Avoid contact of powder and liquid with the eyes. In case of contact, wash thoroughly with water and obtain medical advice.

Note:

- *Do not use after expiry date.
- *This product is only to be used for recommended indications.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional

DEUTSCH VERARBEITUNGSANLEITUNG

Glaslonomer Cement CX-Plus ist ein radiopaker Glasionomerzement, der für die Befestigung von Stiften, Kronen, Brücken, Inlays und KFO-Apparaten empfohlen wird. Seine besonderen Kennzeichen: Leicht zu verarbeiten, dünne Filmstärke, weniger empfindlich gegenüber Feuchtigkeit, während der anfänglichen Abbindung, verlängerte Verarbeitungszeit, gefolgt von einer sehr schnellen Abbindung. Glaslonomer CX-Plus gibt Fluoridionen ab.

1. Mischungsverhältnis Pulver/Flüssigkeit: Ein gestrichener Löffel Pulver auf zwei Tropfen Flüssigkeit läßt ein Mischungsverhältnis von 2,0 g Pulver auf 1,0 g Flüssigkeit erzielen.
2. Dosierung: Mit dem grünen Shofu-Pulverdosierlöffel einen gestrichenen Löffel Pulver (das Pulver an der Innenkante der Flasche abstreichen) abmessen und auf eine Glasplatte oder einen Anmischblock geben. Deckel von der Flüssigkeitsflasche abnehmen und zwei Tropfen blasenfreier Flüssigkeit nahe dem Pulver plazieren. Sorgen Sie dafür, daß Luftblasen, die evtl. im Flaschenhals eingeschlossen sind, entfernt werden, indem Sie die Flasche senkrecht halten und sie vor Gebrauch leicht drücken. Nach Gebrauch beide Flaschen jeweils wieder fest verschließen.
3. Vorbereitung: Den Präparationsbereich gründlich mit einer ölfreien Bimssteinpaste reinigen, mit Wasser abspülen und mit einem Luftstrom trocknen. Bei ganz oder nahezu ganz freiliegender Pulpa, vor der Befestigung mit einem Kalziumhydroxidpräparat unterfüllen. Die Befestigungsflächen (von Stift, Krone, Brücke usw.) in einem Ultraschallbad reinigen, mit Wasser spülen, mit einem alkoholgetränkten Wattebausch abwischen und anschließend mit einem Luftstrom trocknen.
4. Anmischen/Mischzeiten: Pulver und Flüssigkeit auf einem Anmischblock oder einer Glasplatte bei einer Zimmertemperatur von 21-25°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 +/- 10% zügig, und unter Verwendung eines Kunststoffspatels, anmischen. (Da sich Pulver und Flüssigkeit hervorragend vermischen lassen, muß das Pulver nicht immer in Portionen unterteilt werden). Die gesamte Mischzeit sollte ca. 30 Sekunden betragen.
5. Applikation: Mit einem Spatel den Befestigungszement dünn auf die Kroneninnenfläche auftragen. Nicht zu viel Zement auftragen. Beide Flächen aufeinander aufpassen und den Patienten kräftig auf ein Wattekügelchen beißen lassen, um Luft und Zementüberschuß zu entfernen. Zement vor Feuchtigkeit (Wasser oder Speichel), insbesondere an den Rändern, schützen.
6. Verarbeitungszeit/Abbindezeit: Die Verarbeitungszeit ab Mischbeginn beträgt ca. 3,5 Minuten. Die Abbindezeit ab Mischende 4 Minuten. Um die Verarbeitungsbreite zu verlängern, Pulver und Flüssigkeit vorher abkühlen und für das Anmischen auch eine abgekühlte Glasanmischplatte verwenden.
7. Aufbewahrung: Da der Zement leicht feuchtigkeitsanziehend ist, Flaschen mit Pulver und Flüssigkeit nach Gebrauch sofort wieder fest verschließen. Beides kühl und vor übermäßigem Sonnenlicht oder Hitze geschützt aufbewahren.

Anmerkung: Pulver und Flüssigkeit nicht mit Augen in Berührung kommen lassen. Bei versehentlichem Kontakt gründlich mit Wasser abwaschen und Arzt aufsuchen.

Achtung:

- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Produkt nur für den empfohlenen Indikationsbereich verwenden

FRANÇAIS MODE D'EMPLOI

Le verre ionomère Cement CX-PLUS est un ciment au verre ionomère radio-opaque, recommandé pour le scellement des pivots, couronnes, bridges, inlays et appareillages orthodontiques. Ses principales caractéristiques: manipulation aisée, un film d'une épaisseur fine, moins de sensibilité à l'humidité pendant la phase initiale de mise en place, un temps de travail prolongé, suivi d'une pose instantée. Il dégage du fluor.

1. Proportions poudre/liquide: Une mesure rase de poudre pour deux gouttes de liquide donnent une ratio de 2,0g de poudre pour 1,0g de liquide.
2. Dosage: Utiliser la mesure à poudre verte de SHOFU. Déposer une mesure rase de poudre (en utilisant l'arête à l'intérieur du flacon pour niveler) sur une plaque de verre ou sur une plaque de mélange. Enlever la capsule de la bouteille de liquide et déposer deux gouttes exemptes de bulles d'air près de la poudre, puis replacer la capsule sur la bouteille.
3. Préparation: Nettoyer soigneusement la zone de préparation à la ponce exempte d'huile. Rincer à l'eau et sécher à l'air. En cas d'exposition proche ou totale de la pulpe, appliquer une couche d'hydroxyde de calcium avant de sécher. Nettoyer les surfaces (du pivot, de la couronne, du bridge, etc.) dans un bain aux ultrasons, rincer à l'eau, essuyer avec une compresse imbibée d'alcool, puis sécher à l'air.
4. Temps de mélange; Utiliser une plaque de mélange ou une plaque de verre à température ambiante (70-77°F/21-25°C), avec une humidité de 50 +/- 10%. Avec une spatule en plastique mélanger la poudre et le liquide déposés jusqu'à obtenir une consistance homogène, avec des mouvements courts et rapides. En raison de l'excellente mouillabilité de la poudre, il n'est pas nécessaire de la diviser en plusieurs portions pour un mélange graduel. Le temps total de mélange est d'environ 30 secondes.
5. Mise en place: Utiliser une spatule pour appliquer un film fin de ciment sur l'intrados de la couronne. Ne pas trop remplir. Mettre en place les interfaces et faire mordre le patient sur une rouleau de coton afin de faire disparaître les bulles d'air et l'excès de ciment. Faire attention que le ciment soit protégé de l'humidité (eau ou salive), particulièrement sur les bords marginaux.
6. Temps de manipulation et temps de prise: Le temps de manipulation est d'environ 3,5 minutes à partir du début du mélange. Le temps de prise net est de 4 minutes à partir de la fin du mélange. Pour un temps de manipulation plus long, refroidir la poudre et le liquide, et utiliser une plaque de mélange réfrigérée.
7. Stockage: Le ciment absorbant légèrement l'humidité de l'air, refermer soigneusement les flacons de poudre et de liquide immédiatement après usage. Les stocker dans un endroit frais à l'abri de la lumière solaire et de la chaleur.

Remarque:

Éviter le contact de la poudre et du liquide avec les yeux. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin.

Remarque:

- * Ne pas utiliser après l'expiration de la date limite d'utilisation.
- * Ce produit ne doit être utilisé que dans le cadre des indications mentionnées.

ESPAÑOL INSTRUCCIONES PARA SU UTILIZACIÓN

Glaslonomer Cement CX-Plus es un cemento de ionómero de vidrio, radio-opaco, recomendado para cementar espigas, coronas, puentes, incrustaciones o elementos ortodónticos. Entre sus características especiales destacan: propiedades de manejo excelentes, espesor de capa reducido, menor sensibilidad frente a la humedad durante la fase inicial de fraguado y un tiempo de trabajo prolongado, seguido de un fraguado rapido. Libera fluor.

1. Proporción polvo/líquido: Una cucharilla rasa de polvo con dos gotas de líquido representa una proporción polvo/líquido de 2,0 g de polvo a 1,0 g de líquido.
 2. Dispensado: Utilizando la cucharilla verde Shofu para polvo, dispensar una cucharilla rasa de polvo (utilizando el canto en el interior del frasco de polvo para nivelar el contenido) sobre una loseta de vidrio o bloc de mezcla. Sacar el tapón del frasco de líquido y dispensar dos gotas de líquido exento de burbujas (previamente, eliminar cualquier burbuja de aire atrapada en el cuello del frasco manteniéndolo en posición vertical y comprimiendo suavemente el frasco) cerca del polvo. A continuación, volver a colocar los tapones sobre los respectivos frascos.
 3. Preparación: Limpiar cuidadosamente el grea de la preparación con una pasta de piedra pómez exenta de aceite. Enjuagar con agua y secar con aire. En caso que la pulpa esté casi o totalmente descubierta, deber rebasarse con hidróxido de calcio antes del cementado. Limpiar las superficies (de la espiga, corona, puente etc.) que vayan a cementarse sobre la estructura dentaria en un baño ultrasónico, enjuagar con agua, limpiar con una torunda de algodón humedecida en alcohol y seguidamente secar con aire.
 4. Tiempos de mezcla: Utilizando un bloc de mezcla o una loseta de vidrio a temperatura ambiente (70-77°F/21-25°C) y una humedad relativa del aire de 50 +/-10%, mezclar el polvo y el líquido dispensados hasta obtener una consistencia homogénea. Ello se consigue ejecutando unos movimientos rápidos con una espátula de plástico. (Debido a la integración excelente del polvo al líquido, no resulta siempre necesario dividir el polvo en porciones para su mezcla gradual).
- El tiempo de mezcla total deber ser de unos 30 segundos.
5. Aplicación: Utilizar la espátula para aplicar una capa delgada de cemento sobre la superficie interna de la corona. No aplicar un exceso de cemento. Dejar que las superficies de contacto se asienten, solicitando del paciente que muerda con la fuerza adecuada sobre una bola de algodón, a fin de evacuar el aire y el exceso de cemento preparado. Deber protegerse el cemento contra la humedad (agua o saliva), particularmente en los margenes.
 6. Tiempos de trabajo y fraguado: El tiempo de trabajo es de unos 3,5 minutos desde el inicio de la mezcla. El tiempo de fraguado exacto es de 4 minutos desde el final de la mezcla. Para obtener un tiempo de trabajo mas prolongado deberan enfriarse previamente el polvo y el líquido y utilizarse también una loseta de vidrio fría para realizar la mezcla
 7. Almacenamiento: Puesto que este cemento es ligeramente higroscópico, es necesario volver a cerrar los frascos de polvo y líquido inmediatamente después de su uso. Ambos frascos deberan almacenarse en un lugar fresco y preservado de la luz solar o calor excesivo.
- Observación:**
Evitar el contacto del polvo y el líquido con los ojos. En caso de contacto, deber lavarse cuidadosamente con agua y consultarse a un médico.
- Advertencia:**
* No utilizar después de la fecha de caducidad.
* Este producto sólo deberá utilizarse para las indicaciones recomendadas.

GLASIONOMER CEMENT CX-PLUS

ITALIANO ISTRUZIONI PER l'USO

Glaslonomer Cement CX-Plus è un cemento vetro-ionomerico radio opaco, consigliato per la cementazione salda di perni moncone, corone, ponti, intarsi o apparecchi ortodontici. Le sue speciali caratteristiche includono: eccellenti proprietà di lavorazione, spessore estremamente del film ridotto, minore sensibilità all'umidità durante la fase di presa 'iniziale e tempo di lavorazione prolungato, seguito da una presa veloce. Rilascia fluoruro.

1. Rapporto polvere/liquido: un misurino livellato di polvere con due gocce di liquido danno un rapporto polvere / liquido di 2 g di polvere per 1 g di liquido.
2. Preparazione del materiale: usando il misurino Shofu verde, versare un misurino livellato di polvere su una piastra di vetro o su un blocco per miscelazione (usando il listello contenuto nel flacone di polvere per livellare). Togliere il tappo dalla bottiglia del liquido e versarne due gocce, prive di bolle d'aria, vicino alla polvere (eliminare prima tutte le bolle d'aria incluse nel collo della bottiglia tenendo la stessa verticale e premendola delicatamente), quindi rimettere il tappo sul flacone.
3. Preparazione clinica: pulire con cura l'area preparata con una pasta di pomice priva di olio. Sciacquare con acqua ed asciugare con aria. Nel caso di esposizione pulpale, o di una quasi esposizione, prima della cementazione ricoprire la zona con idrossido di calcio. Pultrasoni le superfici (del perno moncone, della corona, del ponte, ecc.) che devono essere cementate sulla struttura del dente, sciacquare con acqua, sfregare con un batuffolo imbevuto di alcol, quindi asciugare con aria.
4. Miscelazione/Tempi di miscelazione: usando un blocco o una piastra di vetro a temperatura ambiente (21-25°C), con una umidità di 50 +/- 10%, miscelare insieme la polvere ed il liquido fino a che siano omogenei, eseguendo passaggi brevi e veloci con una spatola di plastica. (Grazie alla integrazione eccellente della polvere e del liquido, non è sempre necessario dividere la polvere in porzioni e fare una miscelazione graduale). Il tempo totale di miscelazione dovrebbe essere di circa 30 secondi.
5. Applicazione: usare la spatola per applicare uno strato sottile di cemento sulla superficie interna della corona. Non riempire con troppo cemento. Inserire la corona sul moncone e istruire il paziente a mordere con forza su una pallina di cotone per togliere aria ed eccesso di cemento. Il cemento deve essere protetto con cura dall'umidità (acqua o saliva), particolarmente ai margini.
6. Tempi di lavorazione e di presa: il tempo di lavorazione è di circa 3,5 minuti dall'inizio della miscelazione. Il tempo netto di presa è 4 minuti dalla fine della miscelazione. Per un tempo di lavorazione più lungo, raffreddare la polvere ed il liquido prima dell'uso, ed usare una piastra di vetro fredda.
7. Conservazione: poiché, questo cemento è leggermente igroscopico, richiudere immediatamente dopo l'uso i flaconi di polvere e di liquido. Conservare entrambi in un luogo fresco e riparato dal calore e luce solare.

Nota: evitare il contatto con gli occhi della polvere e del liquido. In caso di contatto, lavare con cura con acqua e consultare un medico.

Nota:

* Non utilizzare dopo la data di scadenza.

* Utilizzare il prodotto solo secondo le indicazioni consigliate.

NEDERLANDS GEBRUIKSAANWIJZING

Glaslonomer Cement CX-Plus is een radiopaak glasionomeer-cement voor het nauwkeurig cementeren van retentiepinen, kronen, bruggen, inlays of orthodontische beugels. Speciale eigenschappen: het materiaal laat zich uitstekend verwerken, vormt een dunne film, lost niet op in de vochtige omgeving van de mond tijdens de eerste uithardingsfase en heeft een langere verwerkingstijd, gevolgd door directe hechting. Bovendien geeft het cement fluoride af.

1. Mengverhouding poeder/vloeistof: één afgestreken lepel poeder met twee druppels vloeistof in een mengverhouding van 2,0 g poeder en 1,0 g vloeistof.
 2. Afpassen: plaats met behulp van de groene Shofu-poederlepel één afgestreken lepel poeder in een glazen mengschaaftje of op een mengblok (gebruik voor de juiste hoeveelheid het afstrijkrandje aan de binnenzijde van de poederfles). Verwijder de dop van de vloeistoffles en voeg twee druppels vloeistof toe aan het laagje poeder (verwijder eventuele luchtbellens in de flessenhals door zachtjes in de fles te knijpen, waarbij u deze rechtop houdt). Plaats vervolgens de dop terug op de flessen.
 3. Voorbereiding: reinig het te behandelen oppervlak met een olievrije puimsteenpasta. Spoel het oppervlak af met water en maak het lichtdroog. Indien de massa geheel of gedeeltelijk in contact komt met lucht, dient u deze voorafgaand aan het cementeren af te dichten met calciumhydroxide. Reinig de aan de tandstructuur te cementeren oppervlakken (van de retentiepin, kroon, brug, etc.) in een ultrasone oplossing, spoel ze af met water, wrijf ze schoon met een in alcohol gedrenkte wattenprop en maak het geheel lichtdroog.
 4. Mengen/mengtijden: gebruik een mengblok of glazen mengschaaftje op kamertemperatuur (21-25°C/70-77°F) bij een vochtigheidsgraad van 50 +/-10% en meng de poeder met de vloeistof totdat een homogene substantie ontstaat. Doe dit door korte, snelle roerbewegingen te maken met een plastic spatel (dankzij de uitstekende integratie van poeder en vloeistof is het niet altijd nodig de poeder stap voor stap te mengen). De totale mengtijd dient circa 30 seconden te bedragen.
 5. Aanbrengen: gebruik de spatel om een dunne laag cement aan te brengen op de binnenzijde van de kroon. Breng niet te veel cement aan. Plaats de op elkaar passende delen in de mond en laat de patiënt vrij stevig op een wattenprop bijten om lucht en overtollige cementresten te verwijderen. Zorg ervoor dat het cement niet vochtig wordt (door contact met vloeistof of speeksel), met name aan de randen.
 6. Verwerkingstijd/uithardingsstijd: de verwerkingstijd bedraagt ongeveer 3,5 minuten, gerekend vanaf het begin van de mengprocedure. De effectieve uithardingsstijd is 4 minuten, gerekend vanaf het stoppen met roeren. Als u een langere verwerkingstijd wenst, dient u poeder en vloeistof vooraf te koelen en een voorgekoeld glazen mengschaaftje te gebruiken.
 7. Bewaren: aangezien het cement licht hygroscopisch is, dient u de poeder- en vloeistofflesjes direct na gebruik weer af te sluiten. Bewaar de flesjes op een koele plaats, goed beschermd tegen direct zonlicht of warmte.
- N.B. Zorg dat poeder en vloeistof niet in contact komen met de ogen. Gebeurt dit toch, spoel de ogen dan direct uit met overvloedig water en raadpleeg een arts.

Attentie:

* niet gebruiken na vervaldatum

* Dit produkt alleen gebruiken voor de anbevolen toepassing.

SVENSKA ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Glaslonomer Cement CX-Plus är ett strålningshejande glasjonomeriskt bindmaterial, som rekommenderas för att säkert cementera pelare, kronor, bryggor, inlägg eller ortodontiska hjälpmedel på plats. Bland de speciella egenskaperna märks: Utomordentligt bekväm hantering, tunn filmtjocklek, mindre fukt känslighet under det inledande härdningsförloppet och längre tid för arbete, efter vilket en ögonblicklig härdningsreaktion följer. Fluorid utsöndras.

1. Viktsförhållande pulver/vätska: En struken sked pulver och två droppar vätska ger en proportion på 2,0 g pulver på 1,0 g vätska.
2. Dispensering: Använd den gröna Shofu-pulverskeden, och dispensera en struken sked pulver (använd därvid den raka kanten i pulverflaskan för att få struket mått). Tag bort korken från vätskeflaskan och dispensera två droppar vätska fria från luftbubblor (avlägsna eventuella luftblåsor som blivit kvar i flaskhalsen genom att först hålla flaskan upp och ned och klämma försiktigt på den) intill pulvret. Sätt därefter tillbaka korkarna på flaskorna.
3. Förberedelser: Rengör behandlingsytan noggrant med pimpstenspasta som inte innehåller oljor. Skölj med vatten och lufttorka. Om pulpan är exponerad eller nästan exponerad skall området beläggas med kalciumhydroxid innan cementen appliceras. Rengör de ytor (pelare, krona, brygga etc) som skall cementeras till tandstrukturen i ultraljudsbad, skölj med vatten, torka rent med en tampong fuktad med sprit och låt lufttorka.
4. Blandning/blandningstider: Använd en blandningsplatta eller en glasskiva vid rumstemperatur (21 – 25°C) och fuktighet 50 +/-10% och blanda det dispenserade pulvret och vätskan med korta, snabba rörelser med en plastspatel, tills blandningen är homogen (eftersom det går så lätt att röra samman pulver och vätska behöver man inte alltid dela pulvret i delar för successiv inblandning). Blandningstiden bör vara ungefär 30 sekunder.
5. Applicering: Använd spateln för att applicera cementen tunt över kronans inneryta. Lägg inte på för mycket cement. Sätt ihop kontaktytorna och låt patienten bita förhållandevis hårt på en tampong så att luft och överflödig cement avlägsnas. Var försiktig, så att cementen skyddas mot fukt (vatten eller saliv), i synnerhet i ytterkanterna.
6. Bearbetnings- och härdningstider: Bearbetningstiden är ungefär 3,5 minuter från det att blandningen påbörjats. Härdningen är färdig ungefär 4 minuter efter avslutad blandning. Om längre bearbetningstid önskas, kan pulver och vätska kylas ned i förväg och en likaså kyld glasskiva användas att blanda på.
7. Lagring: Eftersom detta bindemedel är svagt hydroskopiskt, måste pulver- och vätskeflaskorna förseglas omedelbart efter användning. Förvara båda på ett kallt ställe och utsätt dem inte i onödan för solljus eller värme.

Anm: Se till att pulver eller vätska inte kommer i kontakt med ögonen. Om sådan kontakt ändå uppkommer, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp.

Observera:

* Använd inte produkterna efter sista användningsdatum.

* Denna produkt skall endast användas för rekommenderade indikationer.

PORTUGUÊS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O Glaslonomer Cement CX-Plus, é um cimento de ionómero de vidro rádiopaco, recomendado para a cimentação segura de falsos cotos, coroas, pontes, inlays ou aparelhos ortodônticos. Características especiais incluem: Propriedades excelentes de manuseamento, espessura de filme baixa, menor sensibilidade à humidade durante a fase inicial de presa e tempo de trabalho prolongado, seguido de presa final rápida. Liberta fluór.

1. Relação pó/ líquido: Uma colher rasa de pó com duas gotas de líquido, proporciona uma relação de pó para líquido de 2.0g de pó para 1.0g de líquido.
 2. Manuseamento: Utilizando a colher verde de pó da Shofu, deitar uma colher rasa de pó (utilizando o bordo do frasco de pó para nivelar), sobre um vidro ou papel de mistura. Retirar a tampa do frasco do líquido e deitar duas gotas isentas de bolhas de ar (remover quaisquer bolhas de ar retidas no gargalo do frasco, segurando-o na vertical e apertando o frasco de antemão) perto do pó, depois volte a fechar os frascos.
 3. Preparação: Limpar bem a zona do preparo com pasta de pedra pomes isenta de óleo ou gordura. Passar por água e secar com ar. Se houver uma quase ou total exposição da polpa, cobrir a mesma com Hidróxido de Cálcio antes da cimentação. Limpar as superfícies (da ponte, coroa , falso coto, etc.) a serem cimentadas à estrutura do dente, num aparelho de ultrassom, passar por água, enxaguar com um rolo de algodão húmedecido em álcool e secar com ar.
 4. Mistura/ Tempos de mistura: Utilisando um vidro ou papel de mistura à temperatura ambiente (70-77°F/21-25°C), a uma humidade relativa de 50+/-10%, juntar e misturar o pó e o líquido até obter uma massa homogénia, espatulando com movimentos rápidos e curtos com uma espátula de plástico. (Devido à excelente integração do pó e do líquido, nem sempre é necessário dividir o pó em porções pequenas para uma mistura gradual). O tempo total de mistura é de aprox. 30 segundos.
 5. Aplicação: Utilisar a espátula para aplicar uma camada fina de cimento sobre a superfície interna da coroa. Não colocar demasiado cimento. Colocar a coroa sobre o preparo e levar o paciente a morder com bastante força num rolo de algodão para eliminar o ar e mistura de cimento em excesso. Deve-se ter cuidado para proteger o cimento da humidade (água ou saliva) especialmente a nível das margens.
 6. Tempos de Trabalho e Presa: O tempo de trabalho é de aprox. 3,5 minutos desde o início da mistura. O tempo total de presa, é de 4 minutos desde o final da mistura e espatulação. Para prolongar o tempo de trabalho, arrefecer o pó e o líquido, e arrefecer o próprio vidro de mistura.
 7. Armazenamento: Por este cimento sêr um pouco higroscópico, deverá fechar os frascos do pó e do líquido imediatamente após a utilização. Armazenar ambos em local fresco e não sujeitos a luz ou calor em excesso.
- Atenção: Evitar o contacto do pó e do líquido com os olhos. No caso de haver contacto, lavar bem com água e obter ajuda médica.

Atenção :

* Não utilizar após o prazo de validade.

* Este produto apenas deve ser utilizado para os fins recomendados.



Manufactured by
SHOFU INC. 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan

SHOFU INC. Singapore Branch 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA

SHOFU UK Riverside House, River Lawn Road, Tonbridge, Kent, TN9 1EP, UK

SHOFU DENTAL TRADING (SHANGHAI) CO., LTD. No. 645 Jiye Road, Sheshan Industrial Park, Songjiang, Shanghai 201602, China

EC REP SHOFU DENTAL GmbH Am Brüll 17, 40878 Ratingen, Germany

www.shofu.de